

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 94/25/EG inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen

(2001/C 62 E/10)

(Voor de EER relevante tekst)

COM(2000) 639 def. — 2000/0262(COD)

(Door de Commissie ingediend op 12 oktober 2000)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

waren, werden opnieuw aangehaald in de conclusies van de Raad Industrie van 29 april 1999.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 95,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Door ontwikkelingen sedert de goedkeuring van Richtlijn 94/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 juni 1994 inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen⁽¹⁾ zijn wijzigingen op deze richtlijn noodzakelijk geworden.
- (2) Waterscooters vallen niet onder deze richtlijn, terwijl een aantal lidstaten sinds de goedkeuring ervan wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met technische voorschriften voor deze vaartuigen hebben ingevoerd.
- (3) De aandrijfmotoren van pleziervaartuigen en waterscooters brengen uitlaatmissies van koolmonoxide (CO), koolwaterstoffen (HC) en stikstofoxiden (NO_x) alsook geluidsemissies voort die zowel de menselijke gezondheid als het milieu aantasten.
- (4) De geluids- en uitlaatmissies van deze pleziervaartuigen vallen evenmin onder die richtlijn.
- (5) Met het oog op het bevorderen van duurzame ontwikkeling moeten de eisen inzake milieubescherming nu in de verschillende activiteiten van de Gemeenschap worden geïntegreerd. Dergelijke bepalingen, die reeds in de Resolutie van de Raad van 3 december 1992 betreffende het verband tussen het concurrentievermogen van de industrie en de bescherming van het milieu⁽²⁾ aan de orde

(6) In een aantal lidstaten zijn wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen ter beperking van geluids- en uitlaatmissies van kracht teneinde de menselijke gezondheid, het milieu en, waar van toepassing, de gezondheid van huisdieren te beschermen. Deze bepalingen zijn onderling verschillend, waardoor ze waarschijnlijk het vrije verkeer van dergelijke producten aantasten en handelsbelemmeringen binnen de Gemeenschap opwerpen.

(7) In het kader van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften⁽³⁾, zoals gewijzigd bij Richtlijn 98/48/EG⁽⁴⁾, hebben de lidstaten kennis gegeven van nationale ontwerp-wetgeving ter vermindering van geluids- en uitlaatmissies van pleziervaartuigmotoren. Deze technische bepalingen worden, net als de reeds van kracht zijnde nationale bepalingen, geacht waarschijnlijk het vrije verkeer van deze producten aan te tasten of belemmeringen op te werpen voor een goede werking van de interne markt. Daarom moet een bindend communautair instrument worden opgesteld.

(8) Harmonisering van nationale wetgevingen is de enige manier om deze handelsbelemmeringen op te heffen en oneerlijke concurrentie die in de interne markt wordt aangetroffen, uit te bannen. De doelstelling geluids- en uitlaatmissies te beperken kan niet op bevredigende wijze door de lidstaten afzonderlijk worden verwezenlijkt. Met de maatregelen van deze richtlijn worden alleen de essentiële eisen voor het vrije verkeer van alle eronder vallende typen motoren vastgelegd.

(9) Deze maatregelen zijn in overeenstemming met de principes voor de uitvoering van de nieuwe aanpak zoals uiteengezet in de Resolutie van de Raad van 7 mei 1985 betreffende een nieuwe aanpak op het gebied van de technische harmonisatie en normalisatie⁽⁵⁾, en met het principe dat naar geharmoniseerde Europese normen wordt verwezen.

⁽¹⁾ PB L 164 van 30.6.1994, blz. 15.

⁽²⁾ PB C 331 van 16.12.1992, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB L 217 van 5.8.1998, blz. 18.

⁽⁵⁾ PB C 136 van 4.6.1985, blz. 1.

- (10) De emissiebepalingen in deze richtlijn moeten gelden voor alle motoren, ongeacht of het binnenboord-, buitenboord- of hekmotoren betreft, en voor waterscooters, teneinde de menselijke gezondheid en het milieu optimaal te beschermen. Wat gasvormige emissies betreft, vallen hieronder ook motoren die ingrijpende wijzigingen ondergaan. Geheel of gedeeltelijk afgebouwde vaartuigen met een binnenboord- of hekmotor, of een van deze typen vaartuigen waarvan de motor ingrijpende wijzigingen ondergaat, dienen eveneens aan de bepalingen inzake geluidsemissies te voldoen.
- (11) Overeenstemming met de essentiële eisen met betrekking tot de emissies van de motoren in kwestie is voor de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu van fundamenteel belang. Er moeten maximum niveaus voor uitlaatemissies worden vastgelegd voor koolmonoxide (CO), koolwaterstoffen (HC), stikstofoxiden (NO_x) en vervuilende stoffen in de vorm van vaste deeltjes. De maximum niveaus voor geluidsemissies moeten worden opgesplitst naar het vermogen van deze motoren en het aantal motoren per vaartuig. Deze maatregelen sluiten aan op alle andere maatregelen ter vermindering van motor-emissies met het oog op de bescherming van mens en milieu.
- (12) Op pleziervaartuigen moeten altijd de gegevens aanwezig zijn waaruit blijkt dat de geluids- en uitlaatemissies met de eisen in overeenstemming zijn.
- (13) Aan de hand van geharmoniseerde Europese normen, met name die voor niveaumetingen en testmethoden, kan overeenstemming met de essentiële eisen gemakkelijker worden aangetoond. Dit geldt ook voor de emissies van pleziervaartuigen waarop deze richtlijn betrekking heeft.
- (14) Gezien de aard van de risico's moeten er ter waarborging van het noodzakelijke beschermingsniveau procedures ter beoordeling van overeenstemming worden goedgekeurd. De fabrikant of zijn gemachtigde dient ervoor te zorgen dat de producten waarop deze richtlijn betrekking heeft, bij het in de handel brengen of in gebruik nemen aan de desbetreffende essentiële eisen met betrekking tot waterscooters dan wel pleziervaartuigen voldoen. Er dienen toereikende procedures te worden vastgelegd die een keuze tussen even stringente procedures bieden. Deze procedures moeten voldoen aan Besluit 93/465/EEG van de Raad van 22 juli 1993 betreffende de modules voor de verschillende fasen van de procedures ter beoordeling van overeenstemming en de voorschriften inzake het aanbrenge en het gebruik van de CE-markering van overeenstemming⁽¹⁾, die voor gebruik in richtlijnen inzake technische harmonisatie zijn bedoeld.
- (15) Wat uitlaatemissies betreft, moeten alle typen motoren, met inbegrip van waterscooters en andere soortgelijke motorvaartuigen, door de fabrikant of zijn gemachtigde in de Gemeenschap van de CE-markering zijn voorzien, behalve binnenboord- en hekmotoren, die van een certificaat van overeenstemming van de fabrikant vergezeld dienen te gaan. Voor geluidsemissies geeft de CE-markering aangebracht op het vaartuig voor alle typen motoren, behalve buitenboordmotoren, overeenstemming met de relevante essentiële eisen aan.
- (16) Richtlijn 94/25/EG moet ook worden gewijzigd om aan de behoefte van fabrikanten aan een ruimere keuze aan procedures inzake certificering tegemoet te komen.
- (17) Ten behoeve van de rechtszekerheid en ter waarborging van een veilig gebruik van pleziervaartuigen moet de essentiële eis inzake de op het plaatje van de bouwer aan te brengen aanbevolen maximale belasting worden verduidelijkt.
- (18) Ter vergemakkelijking van de toepassing van maatregelen betreffende de doeltreffende werking van wetgeving wordt de procedure voor nauwe samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten in het kader van een comité gehandhaafd en versterkt.
- (19) Voor een doeltreffende werking van wetgeving is een mechanisme vereist om met het oog op de technologische vooruitgang de technische bepalingen betreffende de ontwikkeling van uitlaat- en geluidsemissiegrenswaarden en van uitlaatbelastingscycli en testbrandstoffen te kunnen wijzigen; een overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁽²⁾ in het leven geroepen regelgevend comité moet de Commissie adviseren over de te nemen maatregelen,

HEBBER DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 94/25/EG wordt hierbij als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Toepassingsgebied en definities

1. Deze richtlijn is van toepassing:

a) wat ontwerp en bouw betreft, op:

i) pleziervaartuigen en gedeeltelijk afgebouwde vaartuigen,

ii) waterscooters, en

⁽¹⁾ PB L 220 van 30.8.1993, blz. 23.

⁽²⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

- iii) losse en gemonteerde onderdelen als bedoeld in bijlage II;
- b) wat uitlaatemissies betreft, op:
- i) aandrijfmotoren voor pleziervaartuigen en waterscooters, en
- ii) op of in deze vaartuigen gemonteerde aandrijfmotoren die een „ingrijpende wijziging” ondergaan;
- c) wat geluidsemisies betreft, op:
- i) pleziervaartuigen en gedeeltelijke afgebouwde pleziervaartuigen met hek- of binnenboordmotoren,
- ii) pleziervaartuigen met hek- of binnenboordmotor die een „ingrijpende verbouwing” ondergaan,
- iii) waterscooters, en
- iv) voor montage op pleziervaartuigen bestemde buitenboordmotoren.
2. Buiten de werkingssfeer van deze richtlijn vallen:
- a) wat lid 1, onder a), betreft:
- i) wedstrijdboten, met inbegrip van wedstrijdroeiboten en boten voor roei-instructie die als zodanig door de fabrikant zijn bestempeld,
- ii) kano's en kajaks, gondels en waterfietsen,
- iii) zeilplanken,
- iv) surfplanken, met inbegrip van surfplanken met motor,
- v) originelen en individuele replica's van vóór 1950 ontworpen historische vaartuigen, die hoofdzakelijk met de oorspronkelijke materialen zijn gebouwd en die als zodanig door de fabrikant zijn bestempeld,
- vi) experimentele vaartuigen, voor zover zij niet nadien op de communautaire markt worden gebracht,
- vii) voor persoonlijk gebruik gebouwde vaartuigen, voor zover zij nadien gedurende een periode van vijf jaar niet op de communautaire markt worden gebracht,
- viii) onverminderd lid 3, onder a), vaartuigen die specifiek bestemd zijn om te worden bemand en passagiers te vervoeren voor commerciële doeleinden,
- met name de vaartuigen als omschreven in Richtlijn 82/714/EEG van de Raad van 4 oktober 1982 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen ⁽¹⁾, ongeacht het aantal passagiers,
- ix) duikboten,
- x) luchtkussen voertuigen, en
- xi) draagvleugelboten;
- b) wat lid 1, onder b), betreft:
- i) aandrijfmotoren die zijn gemonteerd, of specifiek zijn bestemd voor montage, op de volgende vaartuigen:
- vaartuigen die uitsluitend voor wedstrijden zijn bedoeld en als zodanig door de fabrikant zijn bestempeld,
- experimentele vaartuigen, voor zover zij niet nadien op de communautaire markt worden gebracht,
- onverminderd lid 3, onder a), vaartuigen die specifiek bestemd zijn om te worden bemand en passagiers te vervoeren voor commerciële doeleinden, met name de vaartuigen als omschreven in Richtlijn 82/714/EEG van de Raad van 4 oktober 1982 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen, ongeacht het aantal passagiers,
- duikboten,
- luchtkussen voertuigen, en
- draagvleugelboten;
- ii) originelen en individuele replica's van historische aandrijfmotoren die op een ontwerp van vóór 1960 zijn gebaseerd, niet in serie worden geproduceerd en worden gemonteerd op de in lid 2, onder a), punt v), gedefinieerde vaartuigen.
- c) wat lid 1, onder c), betreft:
- alle onder b) van dit lid genoemde vaartuigen.
3. In deze richtlijn gelden de volgende definities:
- a) „pleziervaartuig”: ieder voor sport- en vrijetijdsdoeleinden bedoeld vaartuig, ongeacht het type of de wijze van voortstuwing, met een romplengte van 2,5 tot 24 m, gemeten volgens de geharmoniseerde norm. Het feit dat hetzelfde vaartuig kan worden gebruikt voor de verhuur of voor pleziervaartcursussen belet niet dat het onder de werkingssfeer van deze richtlijn valt, wanneer het voor recreatiedoeleinden in de handel wordt gebracht;

⁽¹⁾ PB L 301 van 28.10.1982, blz. 1, richtlijn zoals gewijzigd bij de toetredingsakten van Oostenrijk, Finland en Zweden.

- b) „waterscooter”: een vaartuig met een lengte van minder dan 4 m met een inwendige-verbrandingsmotor, primair aangedreven door een waterstraalpomp en ontworpen om door een of meerdere personen zittend, staand of knielend op, in plaats van in de romp te worden bediend;
- c) „aandrijfmotor”: iedere voor aandrijving gebruikte inwendige-verbrandingsmotor met vonk- of compressie-ontsteking, met inbegrip van tweetakt- en viertaktbinnenboordmotoren, -hekmotoren en -buitenboordmotoren;
- d) „ingrijpende wijziging van de motor”: een dusdanige wijziging van een motor dat
- de motor de in bijlage I, deel B, uiteengezette emissiegrenswaarden zou kunnen overschrijden, met uitzondering van de routinematige vervanging van motoronderdelen die de emissiekenmerken niet veranderen; of dat
 - het nominaal vermogen van de motor met meer dan 10 % toeneemt;
- e) „ingrijpende verbouwing van een vaartuig”: een verbouwing van een bestaand vaartuig waarbij
- de wijze van voortstuwing van het vaartuig wordt veranderd,
 - sprake is van een ingrijpende wijziging van de motor of van vervanging van de aandrijfmotor door een motor van een ander type of een andere grootte,
 - het vaartuig zozeer wordt veranderd dat het als een nieuw vaartuig wordt beschouwd;
- f) „wijze van voortstuwing”: de mechanische methode waarmee het vaartuig wordt aangedreven, met name schepsschroeven of mechanische aandrijvingsystemen met waterstraal;
- g) „motorfamilie”: de door de fabrikant bepaalde klasse van motoren waarvan op grond van hun ontwerp wordt verwacht dat zij dezelfde kenmerken voor uitlaat-emissies hebben, en die aan de voorschriften voor uitlaat-emissies in deze richtlijn voldoen;
- h) „fabrikant”: iedere natuurlijke of rechtspersoon die een onder deze richtlijn vallend product ontwerpt en vervaardigt, of die een dergelijk product laat ontwerpen en/of vervaardigen met de bedoeling het onder zijn eigen naam in de handel te brengen;
- i) „gemachtigde”: iedere in de Gemeenschap gevestigde natuurlijke of rechtspersoon met een schriftelijke volmacht van de fabrikant om namens deze laatste op te treden wat diens uit deze richtlijn voortvloeiende verplichtingen betreft.”

2. In artikel 4 wordt de volgende alinea 3 bis ingevoegd:

„3 bis. Lidstaten mogen het in de handel brengen en in bedrijf stellen van binnenboord- en hekaandrijfmotoren niet verbieden, beperken of verhinderen indien de fabrikant of diens in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde in overeenstemming met bijlage XV, punt 3, verklaart dat de motor aan de voorschriften voor uitlaat-emissies van deze richtlijn zal voldoen indien hij volgens de bijgeleverde instructies van de fabrikant in een pleziervaartuig of waterscooter wordt gemonteerd.”

3. Het volgende artikel 6 bis wordt ingevoegd:

„Regelgevend comité

Artikel 6 bis

1. In het licht van de ontwikkeling van de technologische kennis en van nieuw wetenschappelijk bewijs noodzakelijke wijzigingen op de voorschriften van bijlage I, deel B, punt 2, inzake uitlaat-emissiegrenswaarden, belastingscycli en referentiebrandstoffen, en bijlage I, deel C, punt 1, inzake geluidsemisiegrenswaarden moeten worden goedgekeurd door de Commissie, daarin bijgestaan door het krachtens artikel 6, lid 3, in het leven geroepen Permanent Comité, dat in overeenstemming met de procedure waarnaar in artikel 6 bis, lid 2, wordt verwezen, als regelgevend comité optreedt.

2. Waar naar deze bepaling wordt verwezen, is de in artikel 5 van Besluit 1999/468/EG vastgelegde raadplegingsprocedure van toepassing, in overeenstemming met artikel 7, lid 3, en artikel 8 van dat besluit.

3. De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG genoemde termijn bedraagt drie maanden.”

4. Artikel 7, lid 1, wordt vervangen door het volgende:

„1. Wanneer een lidstaat vaststelt dat producten die onder het toepassingsgebied van artikel 1 vallen en van de in bijlage IV bedoelde CE-markering zijn voorzien, bij juiste constructie, montage, correct onderhoud en gebruik overeenkomstig hun gebruiksdoel gevaar kunnen opleveren voor de veiligheid en de gezondheid van personen, eigendom of het milieu, neemt hij alle dienstige voorlopige maatregelen om deze uit de handel te nemen of om het in de handel brengen of het in bedrijf stellen ervan te verbieden dan wel te beperken.”

5. Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:

„Artikel 8

1. Alvorens in artikel 1, lid 1, bedoelde producten in productie te nemen of in de handel te brengen, volgt de vaartuigfabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde de in de leden 2, 3 en 4 van dit artikel bedoelde procedures.

In afwezigheid van de fabrikant en zijn gemachtigde kan iedere in de Gemeenschap gevestigde natuurlijke of rechtspersoon die het product onder zijn eigen naam in de handel brengt, de verantwoordelijkheid voor de overeenstemming van het product met deze richtlijn op zich nemen.

2. Met betrekking tot ontwerp en bouw van in artikel 1, lid 1, onder a), bedoelde producten volgt de vaartuigfabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde de volgende procedures voor de categorieën vaartuigontwerpen A, B, C en D als bedoeld in bijlage I, deel A, punt 1:

a) voor de ontwerpcategorieën A en B:

i) voor vaartuigen met een romplengte van minder dan 12 m: de interne fabricagecontrole plus proeven (module A bis) als bedoeld in bijlage VI, of EG-typeonderzoek (module B) als beschreven in bijlage VII, aangevuld met de procedure van overeenstemming met het type (module C) als bedoeld in bijlage VIII, dan wel een van de volgende modules: B + D of G of H,

ii) voor vaartuigen met een romplengte van 12 tot 24 m: het EG-typeonderzoek (module B) als bedoeld in bijlage VII, aangevuld met de procedure van overeenstemming met het type (module C) als bedoeld in bijlage VIII, dan wel een van de volgende modules: B + D, of B + F, of G of H;

b) voor ontwerpcategorie C:

i) voor vaartuigen met een romplengte van 2,5 tot 12 m:

— indien conform de geharmoniseerde normen betreffende de punten 3.2 en 3.3 van bijlage I, deel A: de interne fabricagecontrole (module A) als bedoeld in bijlage V, of de interne fabricagecontrole plus proeven (module A bis) als bedoeld in bijlage VI, of het EG-typeonderzoek (module B) als bedoeld in bijlage VII, aangevuld met de procedure van overeenstemming met het type (module C) als bedoeld in bijlage VIII, dan wel een van de volgende modules: B + D, of B + F, of G of H,

— indien niet conform de geharmoniseerde normen betreffende de punten 3.2 en 3.3 van bijlage I, deel A: de interne fabricagecontrole plus proeven (module A bis) als bedoeld in bijlage VI, of het EG-typeonderzoek (module B) als bedoeld in bijlage VII, aangevuld met de procedure van overeenstemming met het type (module C) als bedoeld in bijlage VIII, dan wel een van de volgende modules: B + D, of B + F, of G of H;

ii) voor vaartuigen met een romplengte van 12 tot 24 m: het EG-typeonderzoek (module B) als bedoeld in bijlage VII, gevolgd door de procedure van overeenstemming met het type (module C) als bedoeld in bijlage VIII, dan wel een van de volgende modules: B + D, of B + F, of G of H;

c) voor ontwerpcategorie D:

voor vaartuigen met een romplengte van 2,5 tot 24 m: de interne fabricagecontrole (module A) als bedoeld in bijlage V, of de interne fabricagecontrole plus proeven (module A bis) als bedoeld in bijlage VI, of het EG-typeonderzoek (module B) als bedoeld in bijlage VII, aangevuld met de procedure van overeenstemming met het type (module C) als bedoeld in bijlage VIII, dan wel een van de volgende modules: B + D, of B + F, of G of H;

d) voor waterscooters:

het EG-typeonderzoek (module B) als bedoeld in bijlage VII, gevolgd door de procedure van overeenstemming met het type (module C) als bedoeld in bijlage VIII, dan wel een van de volgende modules: B + D, B + E, B + F, of G of H;

e) voor in bijlage II bedoelde onderdelen, een van de volgende modules: B + C, B + D, B + F, of G of H.

3. Met betrekking tot uitlaatemissies:

a) volgt de motorfabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde bij in artikel 1, lid 1, onder b), bedoelde producten het in bijlage VII bedoelde EG-typeonderzoek (module B), gevolgd door de in bijlage VIII bedoelde procedure van overeenstemming met het type (module C), dan wel een van de volgende modules: B + D, B + E, B + F, of G of H;

b) volgt de motorfabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde voor compressieontstekingsmotoren met typegoedkeuring volgens Richtlijn 97/68/EG die aan de in punt 4.2.3 van bijlage I van die richtlijn genoemde fase II voldoen, de in bijlage V bedoelde interne fabricagecontrole (module A).

4. Met betrekking tot geluidsemisies:

a) volgt de vaartuigfabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde voor in artikel 1, lid 1, onder c), punten i) en ii), bedoelde producten de volgende procedures:

i) indien proeven worden uitgevoerd met gebruikmaking van de geharmoniseerde norm voor geluidsmeting: ofwel de interne fabricagecontrole plus proeven (module A bis) als bedoeld in bijlage VI, of eenheidskeuring (module G) als bedoeld in bijlage XI, of volledige kwaliteitsborging (module H) als bedoeld in bijlage XII;

ii) indien voor de beoordeling in overeenstemming met punt i) gecertificeerde referentivaartuiggegevens worden gebruikt: ofwel de interne fabricagecontrole (module A) als bedoeld in bijlage V, of interne fabricagecontrole plus proeven (module A bis) als bedoeld in bijlage VI, of eenheidskeuring (module G) als bedoeld in bijlage XI, of volledige kwaliteitsborging (module H) als bedoeld in bijlage XII;

- b) volgt de fabrikant van waterscooters/motoren of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde voor in artikel 1, lid 1, onder c), punten iii) en iv), bedoelde producten de volgende procedures: interne fabricagecontrole plus proeven (module A bis) als bedoeld in bijlage VI of module G of H.”
6. Artikel 10, leden 1, 2 en 3, wordt vervangen door het volgende:
- „1. Op de volgende producten moet bij het in de handel brengen de CE-markering van overeenstemming zijn aangebracht:
- a) pleziervaartuigen, waterscooters en onderdelen als bedoeld in bijlage II, die worden geacht te voldoen aan de in bijlage I uiteengezette essentiële eisen;
- b) buitenboordmotoren die worden geacht te voldoen aan de in bijlage I, deel B en C, uiteengezette essentiële eisen.
2. De CE-markering van overeenstemming, als weergegeven in bijlage IV, moet zichtbaar, leesbaar en onuitwisbaar zijn aangebracht op het vaartuig en de waterscooter overeenkomstig bijlage I, deel A, punt 2.2, op onderdelen als bedoeld in bijlage II en/of op de verpakking ervan, en op buitenboord- en waterscootermotoren overeenkomstig bijlage I, deel B, punt 1.1.
- De CE-markering moet vergezeld gaan van het identificatienummer van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de uitvoering van de in de bijlagen IX, X, XI, XII en XVI bedoelde procedures.
3. Het is verboden op pleziervaartuigen, waterscooters en aandrijfmotoren merktekens of opschriften aan te brengen die derden kunnen misleiden omtrent de betekenis of de grafische vorm van de CE-markering. Andere merktekens mogen op het pleziervaartuig en de onderdelen als bedoeld in bijlage II en/of op de verpakking ervan worden aangebracht, op voorwaarde dat daardoor de zichtbaarheid en de leesbaarheid van de CE-markering niet worden verminderd.”
7. Bijlage I wordt gewijzigd overeenkomstig deel A van de bijlage van deze richtlijn.
8. Bijlage VI wordt vervangen door de tekst in deel B van de bijlage van deze richtlijn.
9. In bijlage VIII wordt het volgende nieuwe punt 4 toegevoegd:

„4. Een door de fabrikant gekozen aangemelde instantie verricht met willekeurige tussenpozen productcontroles of laat deze verrichten om te beoordelen of het product met de uitlaatmissie-eisen van deze richtlijn in overeenstemming is. Als het kwaliteitsniveau onvoldoende blijkt te zijn of als het nodig lijkt de juistheid van de door de fabrikant opgegeven gegevens te controleren, moet de volgende procedure worden gevolgd:

Uit de serie wordt een motor genomen waarop de in bijlage I, deel B, beschreven proef wordt uitgevoerd. Testmotoren moeten geheel of gedeeltelijk zijn ingelopen, volgens de specificaties van de fabrikant. Als de specifieke uitlaatmissies van de uit de serie genomen motor hoger zijn dan de in bijlage I, deel B, vermelde grenswaarden, kan de fabrikant verzoeken metingen uit te voeren op een steekproef van motoren uit de serie, met inbegrip van de oorspronkelijk uit de serie genomen motor. Deze steekproef moet in overeenstemming zijn met de in bijlage XVII beschreven statistische methode.”

10. In bijlage X, punt 5.3, wordt een nieuwe alinea toegevoegd:
- „Voor de beoordeling van de overeenstemming met de uitlaatmissie-eisen moet de in bijlage XVII beschreven procedure worden toegepast.”
11. Bijlage XIII wordt vervangen door de tekst in deel C van de bijlage van deze richtlijn.
12. De eerste zin van punt 1 in bijlage XIV wordt vervangen door het volgende:
- „1. De instantie, de directeur ervan en het met de keuring belaste personeel mogen niet de ontwerper, de fabrikant, de leverancier of de installateur zijn van de in artikel 1 genoemde producten die zij keuren, noch de gemachtigde van een der genoemde personen.”
13. Bijlage XV wordt vervangen overeenkomstig deel D van de bijlage van deze richtlijn.
14. Bijlage XVI wordt toegevoegd overeenkomstig deel E van de bijlage van deze richtlijn.
15. Bijlage XVII wordt toegevoegd overeenkomstig deel F van de bijlage van deze richtlijn.

Artikel 2

Twee jaar na de tenuitvoerlegging van deze richtlijn door de lidstaten brengt de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de toepassing van een systeem om de overeenstemming van in gebruik zijnde vaartuigen te testen.

Artikel 3

1. De lidstaten dragen zorg voor aanneming en bekendmaking van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die nodig zijn om uiterlijk in juni 2003 aan de voorschriften ervan te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

De lidstaten passen deze bepalingen toe vanaf december 2003.

2. De lidstaten staan het in de handel brengen en in bedrijf stellen toe van producten die voldoen aan de voorschriften die op de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn op hun grondgebied van kracht zijn, en wel als volgt:

- tot december 2004 voor de producten als bedoeld onder artikel 1, lid 1, onder a),
- tot december 2004 voor compressieontstekingsmotoren en viertaktmotoren met vonkontsteking, en
- tot december 2005 voor tweetaktmotoren met vonkontsteking.

3. Wanneer de lidstaten de in het eerste lid bedoelde bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekend-

making van de bepalingen. Hoe deze verwijzing moet plaatsvinden, wordt door de lidstaten vastgesteld.

4. De lidstaten delen de Commissie de tekst mede van de bepalingen van intern recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 4

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

BIJLAGE

A — Bijlage I wordt als volgt gewijzigd:

1. De titel wordt vervangen door:

„BIJLAGE I: ESSENTIËLE EISEN

Opmerking vooraf

In deze bijlage worden onder „vaartuigen” pleziervaartuigen en waterscooters verstaan.

A. ESSENTIËLE VEILIGHEIDSEISEN VOOR HET ONTWERPEN EN BOUWEN VAN VAARTUIGEN.”

2. De alinea onder punt 2, „Algemene eisen”, wordt vervangen door:

„De in artikel 1, lid 1, onder a), bedoelde producten moeten aan de essentiële eisen beantwoorden voor zover deze erop van toepassing zijn.”

3. In punt 2.2, „Plaatje van de bouwer”, vierde streepje, wordt aan het einde van de zin toegevoegd:

„... waarbij het gewicht van de brandstof- en watertanks (indien vol) niet wordt meegerekend.”

4. In punt 3.6, „Door de fabrikant aanbevolen maximale belasting”, wordt de volgende zinsnede geschrapt:

„... en die op het plaatje van de bouwer vermeld moet worden ...”.

5. Onder punt 5, „Eisen met betrekking tot de inrichting”, wordt een nieuw punt toegevoegd:

„5.1.5 Waterscooters zonder bestuurder. Waterscooters moeten zijn uitgerust met een inrichting die de motor uitschakelt of een automatische schakelaar die de scooter met beperkte snelheid circulair voorwaarts laat bewegen wanneer de bestuurder afstapt of in het water valt.”

6. De nieuwe delen B en C worden als volgt aan deze bijlage toegevoegd:

„B. ESSENTIËLE EISEN VOOR DE UITLAATEMISSIES VAN AANDRIJFMOTOREN

Aandrijfmotoren moeten aan de volgende essentiële eisen voor uitlaatmissies voldoen.

1. IDENTIFICATIE VAN DE MOTOR

1.1. Op iedere motor moet de volgende informatie duidelijk zijn vermeld:

- handelsmerk of handelsnaam van de fabrikant;
- motortype en, indien van toepassing, motorfamilie;

- een uniek identificatienummer;
- CE-markering, indien vereist volgens artikel 10.

- 1.2. Deze merktekens moeten voldoende duurzaam zijn voor de normale levensduur van de motor en moeten duidelijk leesbaar en onuitwisbaar zijn. Als een etiket of plaatje wordt gebruikt, moet dit voldoende duurzaam voor de normale levensduur van de motor worden bevestigd en mogen de etiketten of plaatjes niet verwijderd kunnen worden zonder ze te vernietigen of beschadigen.
 - 1.3. De merktekens moeten worden aangebracht op een onderdeel van de motor dat voor de normale werking nodig is en normaliter tijdens de levensduur van de motor niet wordt vervangen.
 - 1.4. De merktekens moeten op zodanige plaats worden aangebracht dat zij voor de gemiddelde persoon gemakkelijk leesbaar zijn nadat de motor en alle voor de werking noodzakelijke onderdelen zijn gemonteerd.
2. EISEN VOOR UITLAATEMISSIES

Aandrijfmotoren moeten zodanig worden ontworpen, gebouwd en gemonteerd dat de emissies bij een juiste installatie en bij normaal gebruik niet boven de grenswaarden in de volgende tabel uitkomen:

Tabel 1

Type	Koolmonoxide $CO = A + B/P_N^n$ g/kWh			Koolwaterstoffen $HC = A + B/P_N^n$ g/kWh			Stikstofoxiden NO_x g/kWh	Deeltjes
	A	B	n	A	B	n		
Tweetaktvonkontstekingsmotoren	150,0	600,0	1,0	30,0	100,0	0,75	10,0	n.v.t.
Viertaktvonkontstekingsmotoren	150,0	600,0	1,0	6,0	50,0	0,75	15,0	n.v.t.
Compressieontstekingsmotoren	5,0	0	0	1,5	2,0	0,5	9,8	1,0

-waarin A, B en n constanten zijn overeenkomstig de tabel, P_N het nominale vermogen in kW is en de uitlaat-emissies worden gemeten volgens de geharmoniseerde norm.

Voor motoren met een vermogen van meer dan 130 kW mag de belastingscyclus E3 (IMO) of E5 (pleziervaartuigen) worden gebruikt.

Bij de emissieproeven moeten de in Richtlijn 98/69/EG gespecificeerde referentiebrandstoffen worden gebruikt (bijlage XI, tabellen 2 en 3).

3. DUURZAAMHEID

Indien de door de fabrikant van de motor te verstrekken installatie- en onderhoudshandleiding wordt nageleefd, moet de motor bij normaal gebruik en in normale gebruiksomstandigheden gedurende de normale levenscyclus aan de hierboven vermelde grenswaarden blijven voldoen.

De fabrikant moet deze informatie verkrijgen door van tevoren duurzaamheidsproeven op basis van een normale werking uit te voeren en door de vermoeidheid van de onderdelen te berekenen, zodat hij de noodzakelijke onderhoudsinstructies kan opstellen en deze kan verstrekken bij alle nieuwe, voor het eerst in de handel gebrachte motoren.

Onder normale levenscyclus voor motoren wordt verstaan:

- voor binnenboord- en hekmotoren: 480 uur of, indien dit eerder het geval is, 10 jaar;
- voor waterscootermotoren: 350 uur of, indien dit eerder het geval is, 5 jaar;
- voor buitenboordmotoren: 350 uur of, indien dit eerder het geval is, 10 jaar.

4. HANDLEIDING

Elke motor moet voorzien zijn van een handleiding in de overeenkomstig het Verdrag door de lidstaat waar de motor in de handel wordt gebracht bepaalde taal (talen) van de Gemeenschap. De volgende gegevens moeten in deze handleiding zijn vermeld:

- installatie- en onderhoudsinstructies die nodig zijn voor een goede werking van de motor teneinde aan de eisen van punt 3 (Duurzaamheid) te voldoen;
- het vermogen van de motor gemeten volgens de geharmoniseerde norm.

C. ESSENTIËLE EISEN VOOR GELUIDSEMISSIES

Pleziervaartuigen met binnenboord- of hekmotor, waterscooters en buitenboordmotoren moeten aan de volgende essentiële eisen voor geluidsemissies voldoen.

1. GELUIDSEMISSIENIVEAUS

- 1.1. Pleziervaartuigen met binnenboord- of hekmotor, waterscooters en buitenboordmotoren moeten zo worden ontworpen, gebouwd en gemonteerd dat de geluidsemissies, gemeten door middel van proeven die zijn gedefinieerd in de geharmoniseerde normen, niet hoger zijn dan de grenswaarden in de volgende tabel.

Tabel 2

Vermogen van de motor in kW	Maximaal geluidsdrukniveau = L_{pASmax} in dB
$P_N \leq 10$	67
$10 < P_N \leq 40$	72
$P_N > 40$	75

-waarin P_N = nominaal vermogen van de motor in kW bij nominaal toerental en L_{pASmax} = maximaal geluidsdrukniveau in dB.

Voor twee- en meermotorige eenheden mag de grenswaarde met 3 dB worden verhoogd.

- 1.2. Als alternatief voor geluidsmetingen worden pleziervaartuigen met een binnenboord- of hekmotor geacht in overeenstemming met deze geluidseisen te zijn als hun belangrijkste ontwerpkenmerken overeenkomen of, binnen in de geharmoniseerde norm vastgelegde grenzen, vergelijkbaar zijn met die van een gecertificeerd referentievoertuig.
- 1.3. Onder „gecertificeerd referentievoertuig” wordt verstaan een specifieke combinatie van een romp en een binnenboord- of hekmotor die in overeenstemming met de geluidseisen is bevonden volgens metingen overeenkomstig punt 1.1 en waarvan alle relevante ontwerpkenmerken en de metingen van het geluidsniveau vervolgens zijn opgenomen in de gepubliceerde lijst van gecertificeerde referentievoertuigen.

2. HANDLEIDING

De in bijlage I, deel A, punt 2.5, bedoelde handleiding voor pleziervaartuigen met binnenboord- of hekmotor en voor waterscooters moet de noodzakelijke informatie bevatten om het vaartuig en de uitlaatinrichting in zodanige conditie te houden dat, voor zover praktisch mogelijk, bij normaal gebruik de gespecificeerde geluidsgrenswaarden niet worden overschreden.

De in bijlage I, deel B, punt 4, bedoelde handleiding voor buitenboordmotoren moet de noodzakelijke instructies bevatten om de buitenboordmotor in zodanige conditie te houden dat, voor zover praktisch mogelijk, bij normaal gebruik de gespecificeerde geluidsgrenswaarden niet worden overschreden.”

B — Bijlage VI wordt vervangen door:

„BIJLAGE VI: INTERNE FABRICAGECONTROLE PLUS PROEVEN (module A bis, optie 1)

Deze module komt overeen met module A als opgenomen in bijlage V, aangevuld met de volgende bepalingen:

A. Ontwerp en bouw

Door de fabrikant of voor zijn rekening worden op een of meer vaartuigen die representatief zijn voor de productie van de fabrikant een of meer van de volgende proeven, daarmee gelijkstaande berekeningen of controles uitgevoerd:

- stabiliteitsproef volgens punt 3.2 van de essentiële eisen;
- beproeving van het drijfvermogen als omschreven in punt 3.3 van de essentiële eisen.

Voor beide geldt, dat de proeven, berekeningen of controles moeten worden uitgevoerd onder verantwoordelijkheid van een door de fabrikant gekozen aangemelde instantie.

B. Geluidsemissies

Pleziervaartuigen met binnenboord- of hekmotor en motorscooters:

De in bijlage I, deel C, gespecificeerde geluidsemissieproeven moeten door de fabrikant of voor zijn rekening, onder verantwoordelijkheid van een door de fabrikant gekozen aangemelde instantie, worden uitgevoerd op een of meer vaartuigen die representatief zijn voor de productie van de fabrikant.

Buitenboordmotoren:

De in bijlage I, deel C, gespecificeerde geluidsemissieproeven moeten door de fabrikant of voor zijn rekening, onder verantwoordelijkheid van een door de fabrikant gekozen aangemelde instantie, worden uitgevoerd op een of meer motoren van iedere motorfamilie die representatief zijn voor de productie van de fabrikant.

Als meer dan een motor van een motorfamilie wordt getest, moet de in bijlage XVII beschreven statistische methode worden toegepast om de conformiteit van de steekproef te waarborgen.”

C — Bijlage XIII wordt vervangen door:

„BIJLAGE XIII: DOOR DE FABRIKANT GELEVERDE TECHNISCHE DOCUMENTATIE

De in de bijlagen V, VII, VIII, IX en XI bedoelde technische documentatie moet de middelen aangeven die door de fabrikant zijn gebruikt om te garanderen dat de onderdelen of vaartuigen aan de desbetreffende essentiële eisen voldoen of alle relevante gegevens terzake bevatten.

De technische documentatie moet inzicht geven in het ontwerp, het fabricageproces en de werking van het product en mogelijk maken te beoordelen of aan de eisen van de richtlijn is voldaan.

De technische documentatie omvat, voorzover dat voor de beoordeling noodzakelijk is:

- een algemene beschrijving van het product;
- ontwerp- en fabricagetekeningen, alsook schema's van delen, onderdelen, leidingen enz.;
- beschrijvingen en toelichtingen die nodig zijn voor het begrijpen van genoemde tekeningen en schema's en van de werking van het product;
- een lijst van de in artikel 5 van de richtlijn bedoelde normen die geheel of gedeeltelijk zijn toegepast en een beschrijving van de oplossingen die zijn gekozen om aan de essentiële eisen van de richtlijn te voldoen ingeval de in artikel 5 van de richtlijn bedoelde normen niet zijn toegepast;
- uitkomsten van voor het ontwerp uitgevoerde berekeningen, onderzoeken enz.;
- testrapporten of berekeningen, met name betreffende de stabiliteit volgens punt 3.2 van de essentiële eisen en het drijfvermogen volgens punt 3.3 van de essentiële eisen (bijlage I, deel A);

- rapporten van de uitlaatemissieproeven volgens punt 2 van de essentiële eisen (bijlage I, deel B);
- rapporten van de geluidsemisatieproeven of referentievaartuiggegevens volgens punt 1 van de essentiële eisen (bijlage I, deel C).”

D — Bijlage XV wordt vervangen door:

„BIJLAGE XV: SCHRIFTELIJKE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

1. De schriftelijke verklaring van overeenstemming met de bepalingen van de richtlijn vergezelt altijd:
 - het pleziervaartuig of de waterscooter en moet bij de handleiding (bijlage I, deel A, punt 2.5) worden gevoegd;
 - de onderdelen als bedoeld in bijlage II;
 - aandrijfmotoren, en moet bij de handleiding (bijlage I, deel B, onder 4) worden gevoegd.
2. De schriftelijke verklaring van overeenstemming bevat de volgende gegevens ⁽¹⁾:
 - naam en adres van de fabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde ⁽²⁾;
 - beschrijving van het in punt 1 gedefinieerde product ⁽³⁾;
 - verwijzing naar de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of naar de specificaties waarop de verklaring van overeenstemming betrekking heeft;
 - in voorkomend geval, verwijzing naar de door een aangemelde instantie afgegeven verklaring van EG-typeonderzoek;
 - in voorkomend geval, naam en adres van de aangemelde instantie;
 - identiteit van de ondertekenaar die bevoegd is namens de fabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde te tekenen.
3. Voor binnenboord- en hekmotoren moet de verklaring van overeenstemming behalve de in punt 2 vermelde informatie ook een verklaring van de fabrikant bevatten dat de motor, als deze volgens de instructies van de fabrikant in een pleziervaartuig wordt geïnstalleerd, voldoet aan de uitlaatemissie-eisen van deze richtlijn en dat de motor niet in bedrijf mag worden gesteld voordat het desbetreffende pleziervaartuig in overeenstemming met de relevante bepaling van de richtlijn is verklaard.”

E — Bijlage XVI wordt aan

richtlijn 94/25/EG toegevoegd:

„BIJLAGE XVI: PRODUCTKWALITEITSBORGING (MODULE E) UITLAATEMISSIES

1. Deze module beschrijft de procedure volgens welke de motorfabrikant die aan de eisen van punt 2 voldoet, garandeert en verklaart dat de betrokken producten in overeenstemming zijn met het type als beschreven in de verklaring van EG-typeonderzoek en aan de eisen van de toepasselijke richtlijnen voldoen. De fabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde brengt op ieder product de CE-markering aan en stelt een schriftelijke verklaring van overeenstemming op. De CE-markering gaat vergezeld van het identificatiesymbool van de aangemelde instantie die is belast met het in punt 4 beschreven toezicht.
2. De fabrikant past een goedgekeurd kwaliteitssysteem voor eindproductcontrole en -beproeving toe, als omschreven in punt 3, en is onderworpen aan toezicht, als omschreven in punt 4.

⁽¹⁾ En moet in de in bijlage I, deel A, punt 2.5, bedoelde taal/talen zijn gesteld.

⁽²⁾ Bedrijfsnaam, volledig adres; in het geval van een gemachtigde worden eveneens de bedrijfsnaam en het adres van de fabrikant opgegeven.

⁽³⁾ Beschrijving van het merk, type en serienummer (in voorkomend geval).

3. Kwaliteitssysteem

- 3.1. De fabrikant dient voor de betrokken producten bij een aangemelde instantie van zijn keuze een aanvraag tot beoordeling van zijn kwaliteitssysteem in.

Deze aanvraag omvat:

- alle relevante informatie voor de bedoelde categorie producten;
- de documentatie over het kwaliteitssysteem;
- in voorkomend geval, de technische documentatie over het goedgekeurde type en een kopie van de verklaring van EG-typeonderzoek.

- 3.2. In het kader van het kwaliteitssysteem moet ieder product worden onderzocht en moeten passende proeven overeenkomstig de in artikel 5 bedoelde relevante norm(en) of daarmee gelijkstaande proeven worden uitgevoerd om de overeenstemming van het product met de relevante eisen van deze richtlijn te controleren. Alle door de fabrikant gevolgde beginselen, eisen en bepalingen moeten systematisch en ordelijk worden aangegeven in een documentatie van schriftelijk vastgelegde maatregelen, procedures en instructies. Deze documentatie over het kwaliteitssysteem moet ervoor zorgen dat de kwaliteitsprogramma's, -plannen, -handleidingen en -dossiers door iedereen op dezelfde manier worden geïnterpreteerd.

Zij moet met name een behoorlijke beschrijving bevatten van:

- de kwaliteitsdoelstellingen, het organisatieschema en de verantwoordelijkheden en bevoegdheden van de bedrijfsleiding met betrekking tot de productkwaliteit;
- de onderzoeken en proeven die na de fabricage worden uitgevoerd;
- de middelen om controle uit te oefenen op de effectieve werking van het kwaliteitssysteem;
- kwaliteitsrapporten, zoals controleverslagen, testgegevens, ijkgegevens, rapporten betreffende de kwalificatie van het betrokken personeel enz.

- 3.3. De aangemelde instantie beoordeelt het kwaliteitssysteem om na te gaan of dit voldoet aan de in punt 3.2 bedoelde eisen.

Zij veronderstelt dat aan deze eisen wordt voldaan wanneer het gaat om kwaliteitssystemen waarbij de desbetreffende geharmoniseerde norm wordt toegepast.

Ten minste één lid van het beoordelingsteam moet als beoordelaar ervaring hebben met de desbetreffende technologie. De beoordelingsprocedure omvat een controlebezoek aan de installaties van de fabrikant.

De fabrikant wordt van de beslissing in kennis gesteld. De kennisgeving bevat de conclusies van het onderzoek en het met redenen omklede beoordelingsbesluit.

- 3.4. De fabrikant verbindt zich ertoe de verplichtingen die voortvloeien uit het goedgekeurde kwaliteitssysteem na te komen en dit systeem op passende en doeltreffende wijze te onderhouden.

De fabrikant of zijn gemachtigde brengt de aangemelde instantie die het kwaliteitssysteem heeft goedgekeurd, op de hoogte van elke voorgenomen wijziging van het kwaliteitssysteem.

De aangemelde instantie beoordeelt de voorgestelde wijzigingen en beslist of het gewijzigde kwaliteitssysteem nog steeds voldoet aan de in punt 3.2 bedoelde eisen dan wel of een nieuwe beoordeling noodzakelijk is.

Zij stelt de fabrikant van haar beslissing in kennis. De kennisgeving bevat de conclusies van het onderzoek en het met redenen omklede beoordelingsbesluit.

4. Toezicht onder verantwoordelijkheid van de aangemelde instantie

- 4.1. Het toezicht heeft tot doel ervoor te zorgen dat de fabrikant naar behoren voldoet aan de verplichtingen die voortvloeien uit het goedgekeurde kwaliteitssysteem.

- 4.2. De fabrikant verleent de aangemelde instantie voor controledoelinden toegang tot de controle-, beproevings- en opslagruimten en verstrekt haar alle nodige informatie, met name:
- de documentatie over het kwaliteitssysteem;
 - de technische documentatie;
 - de kwaliteitsdossiers, zoals controleverslagen, testgegevens, ijkgegevens, rapporten betreffende de kwalificatie van het betrokken personeel enz.
- 4.3. De aangemelde instantie verricht periodieke controles om erop toe te zien dat de fabrikant het kwaliteitssysteem onderhoudt en toepast en bezorgt de fabrikant een controleverslag.
- 4.4. De aangemelde instantie kan bovendien onaangekondigd bezoeken brengen aan de fabrikant. Bij die bezoeken kan de aangemelde instantie zo nodig proeven verrichten of laten verrichten om zich van de goede werking van het kwaliteitssysteem te vergewissen. Zij verstrekt de fabrikant een verslag van het bezoek en, voorzover van toepassing, een testrapport.
5. De fabrikant houdt gedurende een periode van ten minste tien jaar na de vervaardiging van het laatste product de volgende gegevens ter beschikking van de nationale autoriteiten:
- de in punt 3.1, derde streepje, bedoelde documentatie;
 - de in punt 3.4, tweede alinea, bedoelde aanpassingen;
 - de in punt 3.4, laatste alinea, en in de punten 4.3 en 4.4 bedoelde beslissingen en verslagen van de aangemelde instantie.
6. Iedere aangemelde instantie geeft relevante informatie over de afgifte en intrekking van de goedkeuring van het kwaliteitssysteem aan de andere aangemelde instanties door."

F — Bijlage XVII wordt aan

Richtlijn 94/25/EG toegevoegd:

„BIJLAGE XVII: BEOORDELING VAN DE OVEREENSTEMMING VAN DE UITLAATEMISSIES VAN EEN PRODUCTIE

1. Om de overeenstemming van een motorfamilie te controleren, wordt een steekproef uit de serie motoren genomen. De fabrikant beslist, in overleg met de aangemelde instantie, over de omvang (n) van de steekproef.
2. Het rekenkundig gemiddelde X van de steekproefresultaten wordt voor ieder gereguleerd onderdeel van de uitlaat- en geluidsemissie berekend. De productie van de serie wordt geacht aan de eisen te voldoen (goedkeuring) als aan de volgende voorwaarde wordt voldaan:

$$X + k \cdot S \leq L$$

S is de standaardafwijking, waarvoor geldt:

$$S^2 = \frac{\sum (x - X)^2}{(n - 1)}$$

X = het rekenkundig gemiddelde van de resultaten;

x = de individuele resultaten van de steekproef;

L = de desbetreffende grenswaarde;

n = het aantal motoren in de steekproef

k = statistische factor die van n afhangt, zie tabel.

n	2	3	4	5	6	7	8	9	10
k	0,973	0,613	0,489	0,421	0,376	0,342	0,317	0,296	0,279
n	11	12	13	14	15	16	17	18	19
k	0,265	0,253	0,242	0,233	0,224	0,216	0,210	0,203	0,198

Als $n \geq 20$, geldt: $k = 0,860 / \sqrt{n}$ "